

Die Oder für Touristen 2014 ...

Odra dla turystów 2014 ...



„Die Oder für Touristen 2014...”

Zusammenfassung

Ausbau wassertouristischer Infrastruktur in den beteiligten Orten, „Networking“, gemeinsame Vermarktung, gemeinsamer Betrieb zweier Touristenschiffe

Einreicher

Gmina Nowa Sól - Miasto

EU-Förderung

ja

Projektpartner

Marina Winterhafen Sportboot Frankfurt (Oder) e.V.,
Eisenhüttenstadt,
Frankfurt (Oder);
gmina Nowa Sól – Miasto,
gmina Bytom Odrzański,
gmina Sulechów,
gmina Krosno Odrzańskie,
gmina Słubice,
gmina Kostrzyn nad Odrą,
gmina Górzycza

Ort/Region

Region entlang der mittleren Oder

Realisierungszeitraum

2007-2014

Aktuelle Projektphase

Realisierung

Kernbotschaft

Aktivierung des „blauen Paradieses“ in der Grenzregion Lubuskie/Brandenburg mittels einer attraktiven Gestaltung der im Einzugsgebiet der Oder gelegenen Gebiete einschließlich Ergreifung von Maßnahmen, die auf ihre verbesserte Zugänglichkeit auf dem europäischen Markt gerichtet sind. Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit des hiermit verbundenen Tourismusangebots sowie Schaffung eines gemeinsamen Vermarktungssystems für die Mittlere Oder.

„Odra dla turystów 2014...”

Streszczenie

Rozbudowa infrastruktury turystyki wodnej w uczestniczących miejscowościach, „networking“ (usieciowienie), wspólny marketing, wspólna eksploatacja dwóch statków turystycznych

Zgłaszający

Gmina Nowa Sól - Miasto

Współfinansowanie ze środków unijnych

tak

Partnerzy projektu

Marina Winterhafen Sportboot Frankfurt (Oder) e.V.,
Eisenhüttenstadt,
Frankfurt (Oder);
gmina Nowa Sól – Miasto,
gmina Bytom Odrzański,
gmina Sulechów,
gmina Krosno Odrzańskie,
gmina Słubice,
gmina Kostrzyn nad Odrą,
gmina Górzycza

Miejsce/Region

Region wzdłuż Odry Środkowej

Okres realizacji

2007-2014

Aktualny etap rozwoju projektu

realizacja

Główne przesłanie

Uaktywnienie dla turystów „niebieskiego raj” lubusko–brandenburskiego pogranicza poprzez uatrakcyjnienie i udostępnienie terenów dorzecza Odry na rynek europejski. Podniesienie konkurencyjności oferty turystycznej i stworzenie wspólnego systemu promocji Odry.

Abbildungen - ilustracje



Odra dla Turystów 2014...

Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość
Grenzen überwinden durch gemeinsame Investition in die Zukunft

PL-BB 2007-2013
LAND BRANDENBURG
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013

Bytom Odrzański 416,50 km • Nowa Sól • Cigacice gm. Sulechów • Zielona Góra • Krosno Odrzańskie
Eisenhüttenstadt • Słubice • Frankfurt (Oder) • Stowarzyszenie Marina Winterhafen Sportboot Frankfurt (Oder) e.V.
Górzycza • Kostrzyn nad Odrą 616,50 km

Stand reklamowy "Odra dla turystów 2014..."



Beschreibung des Projekts

Ziel des Vorhabens ist die touristische Nutzung der Wasserflächen im Einzugsgebiet der Oder (des „blauen Paradieses“) in der Grenzregion Lebus Land/Brandenburg. Dazu gehören die Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der Angebote und die Schaffung eines gemeinsamen Vermarktungssystems für die Mittlere Oder, der auch den europäischen Markt anspricht.

Bisher sind die entsprechenden Aktivitäten verschwindend gering. Dies ist mit erheblichen infrastrukturellen Defiziten sowie fehlenden wirksamen Entwicklungsmechanismen im Bereich der Tourismusförderung zu begründen. Ein weiteres Problem sind natürliche Barrieren für die Fahrgastschiffahrt, sowie fehlende Anlegestellen in den Häfen, die auf Erholung und Tourismus ausgerichtet sind. Eine Herausforderung für die Anrainerstädte und -gemeinden ist die Vernetzung, so, dass nicht nur größere Anlegestellen bzw. Yachthäfen in geringen Abständen zueinander errichtet werden, sondern ebenso kleinere Anlegestellen.

Mittels gemeinsam ergriffener Maßnahmen – hierzu zählen u.a. der zielgerichtete Umbau von vier Häfen in Bytom Odrzański, Nowa Sól, Cigacice und Frankfurt (Oder), der Lieferung zweier Fahrgastschiffe sowie gemeinsame PR- und Marketingmaßnahmen – wollen die Projektpartner bestehende Barrieren im Bereich der Entwicklung grenzüberschreitender Transportinfrastruktur beseitigen und ihren Beitrag zur Förderung eines aktiven Individual- und Gruppentourismus leisten.

Die polnischen und deutschen Partner – bedeutende Städte und ihre Flusshäfen – repräsentieren den gesamten Abschnitt der Mittleren Oder. Städte und Gemeinden, die an der Projektpartnerschaft nicht ausdrücklich beteiligt sind, werden als unterstützende Partner aktiv und nutzen somit das Potential der unterschiedlichsten, im Rahmen des Vorhabens ergriffenen Maßnahmen für ein gemeinsames Marketing. Die Zusammenarbeit der Projektpartner erfolgt auf den folgenden vier Ebenen: Gemeinsame Projektvorbereitung, gemeinsames Personal, gemeinsame Umsetzung, gemeinsame Finanzierung.

Begründung der Auszeichnung

Das Projekt aktiviert große, bisher ungenutzte touristische Potenziale des mittleren Oderlaufs unter sorgsamer Berücksichtigung naturräumlicher und wasserwirtschaftlicher Anforderungen und ist deshalb geeignet, einen wesentlichen Impuls für die nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung der grenzüberschreitenden Region zu geben. Das Projekt ist konkret und deshalb sowohl für die Einwohner der Region als auch das Zielpublikum der touristischen Nutzungen sehr sichtbar.

Das Vorhaben zeichnet sich insbesondere durch eine breite Basis der Zusammenarbeit aus. Dies bezieht sich sowohl auf den geographischen Einzugsbereich der Kooperation entlang der mittleren Oder als auch die institutionelle Zusammensetzung der Projektpartner und Projektunterstützer aus Kommunen und Vereinigungen. Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang der Umstand, dass Akteure, die an der Partnerschaft im Rahmen des INTERREG-A-Projektes nicht ausdrücklich beteiligt sind, als unterstützende Partner das Potential der im Rahmen des Vorhabens ergriffenen Maßnahmen vollumfänglich mit nutzen. Die Partnerschaft, die konstitutionell und strukturell auf Dauerhaftigkeit angelegt ist, hat im bisherigen Verlauf der Projektentwicklung bereits bemerkenswerte Stabilität und Durchhaltewillen bewiesen.

Das Projekt verhilft der Oder wieder zu ihrem Recht: Das verbindende Band zwischen Schlesien, Brandenburg und Pommern zu werden. Nirgendwo wird dieses Band schließlich so wahrnehmbar wie auf dem Deck eines Schiffes.

Die Begleitung des Vorhabens kann nach Ansicht der Jury einen wichtigen Beitrag zur weiteren Institutionalisierung der Kooperation leisten, z.B. bei der angedachten Schaffung eines Europäischen Verbundes für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ).

Opis projektu

Celem przedsięwzięcia jest uaktywnienie dla turystów „niebieskiego raj” lubusko–brandenburskiego pogranicza poprzez uatrakcyjnienie i udostępnienie terenów dorzecza Odry na rynek europejski, podniesienie konkurencyjności oferty turystycznej i stworzenie wspólnego systemu promocji środkowej Odry.

Główny problem dla turystyki wodnej w obszarze Środkowej Odry to nikła aktywność spowodowana przez deficyty infrastrukturalne dla turystyki indywidualnej oraz zaniedbania infrastrukturalne i brak skutecznych mechanizmów rozwojowych przestrzeni turystycznej. Innym problemem są bariery naturalne dla żeglugi pasażerskiej oraz niemal na całej długości rzeki, brak przystani portowych z przeznaczeniem na rekreację i turystykę.

Wyzwaniem dla gmin nadodrzańskich jest tzw. networking – czyli usieciowienie rzeki, nie tylko w postaci portów marin w niewielkich odległościach ale również małych przystani rzecznych, Partnerzy Projektu poprzez wspólne działania, takie jak: przebudowa portów w 4 miejscowościach Bytom Odrzański, Nowa Sól, Cigacice, Frankfurt nad Odrą oraz dostawę 2 statków turystycznych i wspólne działania promocyjne, pragną wyeliminować istniejące bariery w zakresie rozwoju transgranicznej infrastruktury transportu oraz wnieść wkład w rozwój aktywnej turystyki indywidualnej i grupowej.

Polscy i niemieccy Partnerzy pokrywają cały obszar Środkowej Odry – znaczące miasta i porty. Miasta i gminy niezrzeszone w ramach partnerstwa projektu są partnerami wspierającymi projekt i korzystają z potencjału różnych działań projektowych wspólnej możliwości promocji. Organizacja współpracy pomiędzy partnerami projektu odbywa się na następujących czterech płaszczyznach:

Wspólne przygotowanie projektu, wspólny personel, wspólna realizacja, wspólne finansowanie.

Uzasadnienie wyróżnienia

Projekt aktywizuje wielki, dotychczas niewykorzystany potencjał środkowego biegu Odry ze starannym uwzględnieniem wymagań przestrzeni przyrodniczej i gospodarki wodnej i jest w związku z tym kwalifikuje się do generowania bodźców dla zrównoważonego ekonomicznego rozwoju regionu transgranicznego. Projekt jest konkretny i dlatego jest bardzo widoczny zarówno dla mieszkańców regionu jak i grup docelowych funkcji turystycznych.

Przedsięwzięcie to charakteryzuje się w szczególności szeroką bazą współpracy. Odnosi się to zarówno do geograficznego zasięgu współpracy wzdłuż Środkowej Odry jak i do instytucjonalnego składu partnerów projektu i podmiotów wspierających z samorządów i organizacji. Wskazać należy w tym kontekście, że podmioty nie będące oficjalnie partnerami w ramach samego wniosku w programie EWT (INTERREG A), korzystają w pełnym zakresie z potencjału działań podejmowanych w projekcie jako partnerzy wspierający.

Partnerstwo, które konstytucyjnie i strukturalnie nakierowane jest na trwałość współpracy, wykazało już w dotychczasowym przebiegu rozwoju projektu imponującą stabilność i siłę przebicia.

Projekt pomaga Odrze odzyskać jej charakter pasma łączącego Śląsk, Brandenburgię i Pomorze. Ostatecznie nigdzie tej wstęgi tak wyraźnie nie widać jak z pokładu statku.

Wsparcie oferowane w ramach konkursu może zdaniem jury wnieść istotny wkład w dalszą instytucjonalizację współpracy, np. przy planowanym utworzeniu Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT).

Kontakt

BEATA KULCZYCKA / ANNA NAROŻNA
Gmina Nowa Sól - Miasto
ul. M.J. Piłsudskiego 12
67-100 Nowa Sól
Polska

tel +48 68 459 03 63 / +48 68 459 03 61
fax +48 68 4590358

ie@nowasol.pl

WWW

www.odra2014.pl

www.nowasol.pl

„Die Oder für Touristen 2014...” „Odra dla turystów 2014...”

